

PARISH OF  
OUR LADY OF GUADALUPE

LAKWOOD, NEW JERSEY 08701

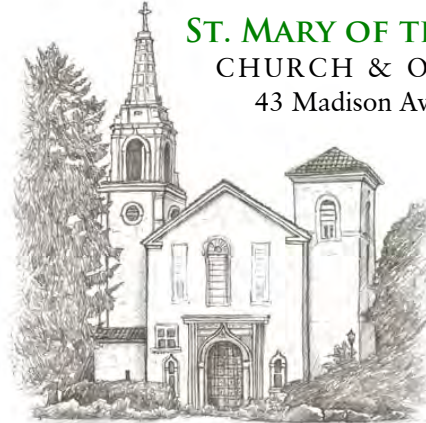
ASCENSION OF THE LORD - MAY 16, 2021

*One Parish Family with three sites for worship...*



**ST. ANTHONY CLARET**

780 Ocean Avenue



**ST. MARY OF THE LAKE  
CHURCH & OFFICE**

43 Madison Avenue

WELCOME  
BIENVENIDOS  
WITAMY

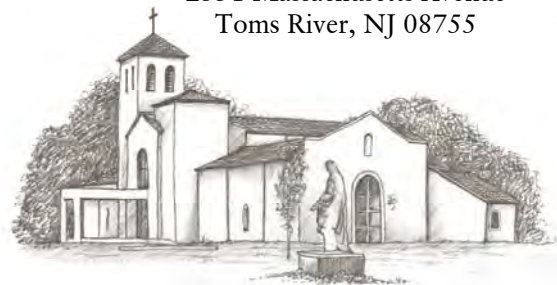


**HOLY FAMILY CHURCH**

1139 East County Line Road

**CEMETERY & MAUSOLEUMS**

2351 Massachusetts Avenue  
Toms River, NJ 08755



PARISH OFFICE

Phone --- 732 - 363 - 0139  
732-367-8486

Fax ----- Call rectory for fax number

Email---- Parish@olglakewood.org

SML OFFICE HOURS /  
SAC HORARIO DE OFICINA

Please call the office for information  
regarding the guidelines for visiting  
the office.

CELEBRATING EUCHARIST / SANTA MISA / MSZA ŚWIĘTA

All Masses at / Todas las misas en /  
Wszystkie Msze św w. **Holy Family**

SATURDAY / SABADO / SOBOTA VIGIL  
4:00 PM *English / Inglés / Język Angielski*  
5:30 PM *Spanish / Español / Hiszpański*

SUNDAY / DOMINGO / NIEDZIELA  
9:00 am (*English / Inglés / Język Angielski*)

11:00 am (*Spanish / Español / Hiszpański*)

1:00 pm (*Polish / Polaco / Polskie*)

4:00 pm (*Spanish / Español / Hiszpański*)

DAILY / DIARIA / W TYGODNIU

St. Mary of the Lake  
9:00 am  
(*English / Ingles*)

St. Anthony Claret  
7:00 pm  
Martes a Viernes / Tuesday - Friday /  
Wtorek-Piątek  
(*Spanish / Español / Hiszpański*)

## CLERGY / SACERDOTES / DUSZPASTERSTWO

Rev. Pedro L. Bou, S.V.D, *Pastor*  
Rev. Pelagio Calamba Pateño, Jr., S.V.D  
Rev. Guilherme Andrino, S.V.D.  
Rev. Jan Pastuszczak, S.V.D.  
Msgr. Rev. Ricardo Gonzalez, *Weekend Assistant*  
Rev. Anthony J. Lionelli, *Weekend Assistant*  
Deacon Victor Gómez  
Deacon Bill Malone, WMalone7@optonline.net  
Deacon Sil Galvan, DeaconSil@comcast.net  
Deacon Jim McGrath, jmcg145408@aol.com  
Deacon Jack Cullinane, jpcull38@gmail.com  
Deacon David O'Connor, Director of Cemeteries  
Dioceses de Trenton 732-363-0139 ext. 313

Faith Formation & Religious Education:  
732.363.3043 prep@olglakewood.org

## WEEKLY READINGS / LECTURAS SEMANALES / CZYTANIA NA NADCHODZĄCY TYDZIEŃ

### Readings for the week of May 16, 2021

**Sunday, Domingo, Niedziela:** The Ascension of the Lord, Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-7, 8-9; Eph 1:17-23 or Eph 4:1-13 or 4:1-7, 11-13; Mk 16:15-20 or Acts 1:15-17, 20a, 20c-26; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20; 1 Jn 4:11-16; Jn 17:11b-19

**Monday, Lunes, Poniedziałek;** Acts 19:1-8; Ps 68:2-3ab, 4-5acd, 6-7ab; Jn 16:29-33

**Tuesday, Martes, Wtorek:** Acts 20:17-27; Ps 68:10-11, 20-21; Jn 17:1-11a

**Wednesday, Miércoles, Środa:** Acts 20:28-38; Ps 68:29-30, 33-35a, 35bc-36ab; Jn 17:11b-19

**Thursday, Jueves, Czwartek:** Acts 22:30, 23:6-11; Ps 16:1-2a and 5, 7-8, 9-10, 11; Jn 17:20-26

**Friday, Viernes, Piątek:** Acts 25:13b-21; Ps 103:1-2, 11-12, 19-20ab; Jn 21:15-19

**Saturday, Sábado, Sobota:** Acts 28:16-20, 30-31; Ps 11:4, 5 and 7; Jn 21:20-25 **Vigil:** Gn 11:1-9 or Ex 19:3-8a, 16-20b or Ez 37:1-14 or Jl 3:1-5; 104:1-2, 24, 35, 27-28, 29, 30; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39

**Next Sunday, Domingo, Niedziela:** Acts 2:1-11; Ps 104:1, 24, 29-30, 31, 34; 1 Cor 12:3b-7, 12-13; or Gal 5:16-25; Jn 20:19-23; or Jn 15:26-27; 16:12-15

## LITURGICAL SCHEDULE / HORARIO LITÚRGICO / PROGRAM LITURGICZNY

**CONFESSIONS:** BY APPOINTMENT: MONDAYS (ST. ANTHONY'S EN ESPAÑOL) THURSDAYS 3:30-4:30PM AND 6:30-7:30PM (AT ST. MARY'S IN POLISH AND ENGLISH) & FRIDAYS 8-8:30 AM (ST. MARY'S IN ENGLISH)  
**Mass-**Please see the front page of the bulletin  
**Eucharistic Adoration with Exposition:** Not presently  
**Baptisms:** by appointment  
**Pastoral Care of the Sick:** please call the office  
**Marriage Ministry:** Couples should contact the office a year before their marriage date.

## DEVOTIONAL SCHEDULE / HORARIO DEVOCIONAL / NABOŻEŃSTWA

Miraculous Medal Novena:

St. Jude Novena:

Divine Mercy Chaplet:

## MINISTRIES & COMMUNITIES / MINISTERIOS Y COMUNIDADES / GRUPY PARAFIALNE

**Liturgical Ministries:** We welcome new volunteers to serve! Lectors, Eucharistic Ministers, Altar Servers, Liturgical Music Ushers and Hospitality Ministers, should contact the Parish Office.

**Support Groups:** Contact the Parish Office for information about our bereavement and other support groups and ministries.

**Societies:** Contact the Parish Office to contact a representative from: St. Vincent de Paul, Catholic Daughters of the Americas, Knights of Columbus, Rosary Altar Society, or Legion of Mary.

**Other Ministries:** Contact the Parish Office to contact a representative from: Youth Group, Pro-Life, Juan XIII, Divina Misericordia

**WE HAVE COME TOGETHER -  
WE ARE ALIVE IN THE SPIRIT.  
WE WILL BE CELEBRATING.  
WE WANT EVERYONE TO BE A  
PART OF THIS.**



**Due to the Covid-19, please contact the rectory for information regarding the current guidelines.**

OUR LITURGY

Weekly Reflection



“Beloved, if God so loved us, we also must love one another. No one has ever seen God. Yet, if we love one another God remains in us, and His love is brought to perfection in us. This is how we know that we remain in him and he in us, that he has given us of his Spirit.”

We are a few days away from the great feast of Pentecost, when our loving God sent the Holy Spirit on the first disciples. He continues to shower us today, as we live Pentecost, as we witness to the Lord through the gift of confirmation.

As we ask that the love of God be brought to perfection in us, may we recall the promised gifts of the Spirit for us from Isaiah and the fruits of the Spirit from the letter to the Galatians. (Is. 11 and Gal. 5)

The Lord does not force the Spirit upon us, we are to ask that He renew us again on Pentecost.



LANCASTER SIGHT AND SOUND

Father Pedro is raffling off two tickets to see Esther! October 14, 2021 . The \$5.00 raffle ticket includes the show ticket, bus ride, and lunch at Shady Maple. Please fill out the entry form below and return it with your \$5.00 fee either in person to the rectory, in the collection, or simply mail it in.

Form with fields for Name(s), Address, Phone, and Email, enclosed in a dashed border.

We Keep in our Prayers

Those serving in the Armed Forces:

Charles Misura; Patrick Liam McKerry; Megan Navarro; Luiz Maurina; Colleen McEntegart

Those who are sick and shut-in:

Muriel & Kathy Matta; Leslie Fagan; Brendan Lynch; Eva Uyar; Pauline Wittman, and Frances Szala, Cecilia D’Agostin, George Huss, , Jim & Shirley Prato, Emily Lucas, Mary Anne Grandinetti, Patricia Kerod, Maggie Wright, Donna Schaefer; Kathleen Pinto; Rudy & Grace Ziadie; John Fossa; Ann Marie Ziadie, Lavina Gelpi, David Merkel, Helen Fertitta, John Kerod, Louis Gelpi, DeMaris Miranda, Josephina Dorn, Anthony DeVito, Marty Rozensweig, Bob Caruso, Marie Bohacik, Eugene Doyle, Thomas Lorenc, Anna & Juan Rivera, Ken & Natalie, Peter, Rodriguez, Josephine Babinec, Sister Gloria Barone, RTF; Kevin Bain, Julianna Doerr, Marietta & Leonard Iovelli, Joseph Paci, Mary Ann Conti, John A. Telenko, Bernadine Basinski, Regina Mayer, Brian Mayer, William, Anes “Cissy” Mayer, Ryan Ruane, Bobby Prato, Kathleen Kohan, Dolores Urcinole, Richard Kolodziej, Nikolas Picchieri , Linda Conover, Joseph and Jerry DeMartinez, Milania Jayda Rodriguez, Anna Lesniak, James McDonnell, Hanna McCabbe, Silverius Galvan, Curt Conway

We pray for all the deceased of our parish family:

Edward Nowicki, Michael Metzger, Kathleen Malone , George Zoeller, Robert Murphy, Audrey Stulle, Alicia Doyle, Manolita Felipe, Victoria Justice, Edward Kurzeja, John Gargan, Lina LeBella, Vicente Campos Cid, Joan Schirano, Irene Miccio, Dorothy Leonardo, Robert Ventolo, Doris DeLuca, David Watson, Leo Rapacki, Carmen DELiz, James Lischko, Maria Morales, Evelyn Valentin, Gerard Pryor, David P. Murphy, Josephine Pillitteri, Marietta Iovelli, Loretta Petto, Magdalena Perrone, Kathleen Howlett, Ruth Doane, August Canavari, Sandra Balance, Joseph Cseh, Rosemarie Rapacki, Lucille DelPlato, Catherine Lombardi, James Rhoades,

MINISTRY TO THE SICK

At the present time, Priests are only, being permitted to come for emergency anointing of the sick at the hospitals.

**MASS INTENTIONS / INTENCIONES  
DE LA MISA / INTENCJE MSZALNE**

**Monday / Lunes / Poniedziałek, May 17**

9:00 am + Loretta Petto, Mother's Day  
Novena

**Tuesday / Martes / Wtorek, May 18**

9:00 am + David P. Murphy, Mother's Day  
Novena

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Wednesday / Miércoles / Środa, May 19**

9:00 am + Josephine Pillitteri

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Thursday / Jueves / Czwartek, May 20**

9:00 am + Theresa Gokey,

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Friday / Viernes / Piątek, May 21**

9:00 am + Kenneth Anderson,

7:00 pm Por todos nuestros difuntos

**Saturday / Sabado / Sobota, May 22**

9:00 am + Edward Nowicki,

4:00 pm +Barbara Cirillo, + Loretta Petto

5:30 pm Por todos nuestros difuntos

**Sunday / Domingo / Niedziela, May 23**

9:00 am + Rose Tirone,+ Nidia Butler,  
+ Anthony Castellano,

11:00 am + Ambrosia Hernandez, + Maria A.  
Estevez, + Domingo Garcia Martinez,  
+ Manuela Buendia, + Manuel C.  
Buendia

1:00 pm Wszyscy Zmarli z Parafii

4:00pm Por todos nuestros difuntos

**Monday, May 17 to Sunday, May 23**

**Sanctuary Light at Holy Family**

David Stuart

**Available:**

Bread and Wine

Sanctuary Light at SML & SAC, and Vigil Lamp at  
the Blessed Mother, St. Joseph, and Sacred Heart  
Altars



**PRAYER**

**ACT OF SPIRITUAL COMMUNION**



“My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You. Amen.

**PARISH JOURNAL**

**SCHEDULE OF EXTRA COLLECTIONS**

**STEWARDSHIP, A WAY OF LIFE**

- ◆ **Ascension Thursday envelopes** - can be put in with the regular collection this weekend May 15 & 16
- ◆ **For the Father's Day envelope**—Please put it in the regular collection by June 13th so that the memorial may be on the altar on Father's Day
- ◆ **June 6**—Fuel and Maintenance
- ◆ **June 13**—St.Vincent de Paul—This collection has been moved to the 13th

**Please checks payable to: Parish of Our Lady of Guadalupe-**

**CATHOLIC APPEAL**

As members of our diocesan family, we are called upon to love and serve all of our brothers and sisters – both within our Catholic community and beyond. Your contribution to the Annual Catholic Appeal allows our diocese to continue to serve as a resource to the parishes and other organizations in their efforts to provide service, evangelization, and outreach.

**SVDP FOOD DRIVE**

Please remember the regular monthly Food Drive for our Saint Vincent de Paul Food Pantry. We appreciate all the generous support for our brothers and sisters in need each month. At present our pantry is facing unprecedented need. If you have forgotten your donation today, You can bring donations to Mass or to the Pantry on Thursday or Saturday between 9:30am and 12 Noon. All donations will be gratefully accepted.

**REGISTRATION ANNOUNCEMENT  
FOR THE RELIGIOUS ED. PROGRAM**

The Religious Education Program of “Our Lady of Guadalupe” Parish is currently preparing for registrations for our upcoming school year starting in September. We will be registering for **ALL** grade levels.

We will be announcing exact times and dates of registration in the coming weeks. We ask that you please keep up to date by following our Website, Facebook Page, and Weekly Bulletins for when this information goes live.

We look forward to helping our parish community and we thank you for your continued support and patience with us as we continue to finalize our plans for the Religious Education Program. We are looking for volunteers to help with Religious Education. For anyone interested please contact the rectory.

**PARISH COMMUNITY**

**THE PARISH OF OUR LADY OF GUADALUPE AT  
ST. MARY OF THE LAKE**

**THE OFFICE IS OPEN**

**Monday thru Friday 9am – 4pm**

The office is open by appointment only

For more information please call the office

732-363-0139

**Confessions in St. Anthony Claret:**

**There will be NO confessions Monday May 17**

**Confessions will be on Tuesday May 18 from 4-6pm**

Confessions are by appointment only

**Please call the office to reserve an appointment**

**Confessions in St. Mary of the Lake:**

**Please call the office to reserve an appointment**

**Every Thursday -3:30pm-4:30 & 6:30pm-7:30pm**

**(English/ Polish)**

**Every Friday – 8AM (English)**

**Bishop O’Connell has extended the dispensation from Sunday Obligation indefinitely and for receiving the Sacrament of Reconciliation and Holy Communion during the Easter Season— but reminds all to try to receive from the First Sunday of Lent, to Trinity Sunday, May 30, 2021.**



**CONFIRMATION DATES:**

**GROUP A: LAST NAME A-L**

**Rehearsal:** Thursday May 20th @ 6pm- Holy Family (Only candidate & sponsor)

**Ceremony:** Monday May 24th @ 4pm- Holy Family (Only parents & sponsor)

**GROUP B: LAST NAME M-Z**

**Confessions:** Monday May 17th @ 6pm- Holy Family (Only candidate & sponsor)

**Rehearsal:** Friday May 21st @ 6pm- Holy Family (Only candidate & sponsor)

**Ceremony:** Monday May 24th @ 6:30pm-Holy Family (Only parents & sponsor)

**A NOTICE TO ALL PARENTS,** Our Lady of Guadalupe Parish will have a catechism program for all levels this school year beginning in September. Dates for registration will be announced soon. Please pay attention to the announcements, website and bulletin for more information.

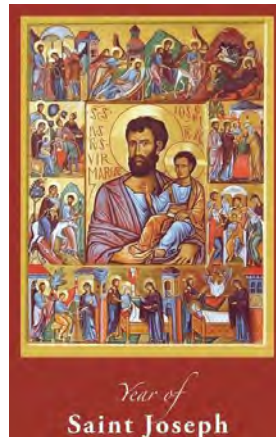


We want to thank the Ocean

County Board of Health - for coming to Holy Family on Saturday, May 1st. The Covid 19 Vaccine clinic was very safely and efficiently accomplished. For those who received the vaccine the second shot will be administered on Saturday May 29th.

**IN THE YEAR OF SAINT JOSEPH**

**A DAILY PRAYER TO ST. JOSEPH**



Hail, Guardian of the redeemer,  
Spouse of the blessed Virgin Mary.

To you God entrusted his only Son;

In you Mary placed her trust;  
With you Christ became man.

Blessed Joseph, to us too,  
Show yourself a father and guide us in the path of life  
Obtain for us grace, mercy, and courage, and defend us from every evil. Amen

**CODZIENNA MODLITWA DO ŚW. JÓZEFA**

O święty Józefie, mniemany Ojczy i Opiekunie Pana i Zbawiciela naszego Jezusa Chrystusa, najmiłszy Oblubieńcze Matki Jego, Przczystej Dziewicy Maryi! Z największą miłością wypełniałeś obowiązki troskliwego Ojca i Opiekuna Najświętszej Rodziny. Wprowadź Jezusa do naszego domu, pomóż przyjąć Go do naszych serc, uproś łaskę miłości, zgody i pokoju, aby nasza rodzina osiągnęła szczęście doczesne i wieczne. Amen.

**ORACIÓN DIARIA A SAN. JOSÉ**

Salve guardián del redentor,  
Esposo de la Santísima Virgen María.  
A ti Dios te confió a su unico Hijo;  
En ti Maria depositó su confianza;  
Contigo Cristo se hizo hombre.  
Bendito José también para nosotros,  
Muéstrate padre y guíanos en el camino de la vida  
Obtén para nosotros gracia, misericordia, y coraje, y defiéndenos de todo mal. Amén



*Vocation Views*

**May 16 – Ascension Sunday**

**A Vocation View:** We are called to live in accord with the calling we have received, whether as priest, religious, married or single; encouraging one another by the example of our lives.

**DIVINE WORD MISSIONARIES and SISTER SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321**

## PASTOR'S NOTES

## MOVING FORWARD TOGETHER

In light of the extraordinary circumstances we are experiencing, please know that we are here and want to help you. Please take care of yourself in this difficult time. We will get through this together. We depend upon your most generous contributions to maintain our parish mission. As you are already aware, the Parish of Our Lady of Guadalupe offers an online giving program to automate your contributions. Parish Giving is an online system that allows you to contribute via a checking account or credit card, at any frequency and amount you choose. The needs of the parish must continue to be maintained. Your parish family needs your consistent support now and in the future. But with all of the protecting help that God offers us, we can confidently trust that fear is useless, and faith is everything. We are deeply thankful for your support throughout this crisis. It is during this time of uncertainty and difficulty that we see and know the devotion and faith of all of you. Your generosity is inspiring. We continue to hold each of you and your families in our prayers. Let us all pray for one another and be a beacon of light to the community!

## INSTRUCTIONS FOR PARISH GIVING ONLINE :

1. Go to <https://olglakewood.org/>
2. On the home page click on the Parish giving image.
3. Register your information for an account in the parish giving site (you will need an active email account and a bank routing number or credit card number)
4. Click on Schedule New Contributions
5. To donate to a specific collection click on Food Pantry, or Father's Day, etc. To watch a How to video go to the link: <https://youtu.be/HQQ23eTtIfA>



## FOR INFORMATION

Please visit our Parish website and our new parish Facebook page. Many events on our parish calendar are still restricted.

**You can get more information at our parish website:**

<https://olglakewood.org/>

**Our parish Facebook page**

<https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/>

**The Parish Instagram handle is**

@ourladyofguadalupeparishnj

**The Parish Twitter handle is**

@OLGLakewoodNJ

**Our parish Youtube channel**

<https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

## OUTREACH

**Urgent:** The pantry is working with a skeleton crew facing unprecedented need, **please continue assisting them with your donations.**

**SVdP Food pantry hours:** 9:30 AM to 12:30 PM Thursday and Saturday. There are no longer hours on Monday, Tuesday, Wednesday, Friday, or Sunday for the present health crisis.

**For those seeking financial aid:** The SVdP Financial Aid office is closed to in-person meetings during the Covid-19 crisis. Those in need MUST call the SVDP Hotline for assistance, 732-534-9375 to speak to someone at the pantry. Or leave a brief message with their callback number and SVDP will return their call.

**SUPPORT ST. VINCENT DE PAUL****WHEN YOU SHOP AT AMAZON**

Amazon has a program where they will donate (at no extra cost to you) a percentage of your purchases to a charity of your choice. Our own St. Vincent de Paul Society is set up as a participating charity. To participate yourself, log into your Amazon account through this URL: [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com) (note that you do not put in 'www'). Once you're logged into your account, search for: faith and spiritual—St. Mary of the Lake, Lakewood NJ. Then choose St. Mary of the Lake SVDP. Or, use this direct link: [smile.amazon.com/ch/11-3819644](https://smile.amazon.com/ch/11-3819644) Then whenever you use the Amazon service, just log in through [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com). The 'smile' version of the site is exactly like the regular version, except your purchases will have Amazon donating to our SVdP Society. If you have a shortcut set up for Amazon, make sure you change the URL to the 'smile' version.

**Catholic Charities News:** During the Covid 19 pandemic, in addition to onsite services, Catholic Charities has established Tele Health and Tele Mental Health services. Call 800-360-7711. Food pantries are experiencing a 50% client increase. Pantries distribute prepackaged food bags mornings in Burlington (9:30-11:30) Mercer and Ocean counties (9-12). For directions and information on additional services go to [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Caregiver Volunteers:** The Covid-19 public health crisis has been particularly hard on our seniors, who need us now more than ever. So we ask you to consider answering the call for volunteers. (All training is done virtually!) If you know someone who needs help, we have contactless grocery shopping and transport to medical appointments up and running. Please give out our office number to any senior (60+), who you think might need these services. 732-505-2273 or check out the newsletter at [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org).

**FOR YOUR INFORMATION**

Masks and Personal missals for you to follow the readings are for sale after the Masses. Both cost \$5.00 and are yours to keep. The Missals run from Holy Week thru Pentecost.

## NUESTRA LITURGIA

16 de Mayo de 2021



***“Amados míos: si Dios nos amó tanto, también nosotros debemos amarnos los unos a los otros. Nadie ha visto nunca a Dios: si nos amamos los unos a los otros, Dios permanece en nosotros y el amor de Dios ha llegado a su plenitud en nosotros. La señal de que permanecemos en él y él permanece en nosotros, es que nos ha comunicado su Espíritu.”***

Estamos a pocos días de la gran fiesta de Pentecostés, cuando nuestro amado Dios envió al Espíritu Santo a sus primeros discípulos. El continúa derramando bendiciones sobre nosotros al vivir Pentecostés como testigos del Señor, a través del don de la confirmación.

Al pedir que el amor de Dios llegue a la perfección en nosotros, recordemos los dones prometidos del Espíritu para nosotros en Isaías y los frutos del Espíritu en la carta a los gálatas (Isaías 11 y Gálatas 5).

El Señor no fuerza el Espíritu sobre nosotros. Nosotros debemos pedirle que nos renueve en Pentecostés.

## ORACIÓN



### ACTO DE COMUNIÓN ESPIRITUAL

Jesús mío, creo que estás presente en el Santísimo Sacramento. Te amo sobre todas las cosas y deseo recibirte en mi alma. Como no puedo recibirte en este momento sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón.

Te abrazo como si ya estuvieras allí y me desato totalmente a ti. Nunca me permitas ser deletreado por ti. Amén

## ANUNCIOS PARROQUIAL

### OFICINA PARROQUIAL DE SAN ANTONIO

La oficina parroquial esta abierta de lunes a viernes de 9AM-5PM. La oficina estará tomando cita solamente. Para más información por favor de llamar a la oficina 732-367-8486.

### HORARIOS DE MISAS

Las Misas en persona son en la Capilla de la Sagrada Familia. La capacidad permitida para esta iglesia es 300

Personas.

#### Sábado

4:00 PM - Inglés

5:30 PM - Español

#### Domingo

9:00 AM - Inglés

11:00 AM - Español

1:00 PM - Polaco

4:00 PM - Español

Un recuerdo a todos que la entrada es por orden de llegada, no se reservara espacios o boletos antemano.

### CONFESIONES EN SAN ANTONIO CLARET

**NO** habrá confesiones este **Lunes 17 de Mayo**.

Las confesiones serán **Martes 18 de Mayo de 4-6pm**.

Las confesiones son por cita solamente.

Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

### CONFESIONES EN SANTA MARÍA DEL LAGO

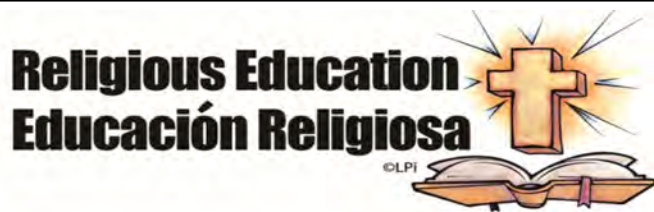
**Jueves** - 3:30 PM - 6:30 PM en Inglés Y Polaco

**Viernes** - 8:00 AM - 8:45 AM en Ingles solamente  
Por Favor de llamar a la oficina para reservar su cita.

### ANUNCIO DE LA PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

**Un aviso a todos padres de familias, La Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe tendrá un programa de catecismo para todos los niveles este año escolar comenzando en septiembre. Fechas para registración serán anunciados muy pronto. Por favor de poner atención a los anuncios, pagina de web y el boletín para mas información.**

**ANUNCIOS PARROQUIAL**



**FECHAS DE CONFIRMACIÓN IMPORTANTES**

**GRUPO A: Apellidos A-L**

**Ensayo:** Jueves 20 de Mayo @ 6pm en Holy Family (Solamente candidato y padrino/madrina)

**Ceremonia:** Lunes 24 de Mayo @ 4pm en Holy Family (Solamente padres y padrino/madrina)

**GRUPO B: Apellidos M-Z**

**Confesiones:** Lunes 17 de Mayo @ 6pm en Holy Family (Solamente candidato y padrino/madrina)

**Ensayo:** Viernes 21 de Mayo @ 6pm en Holy Family (Solamente candidato y padrino/madrina)

**Ceremonia:** Lunes 24 de Mayo @ 6:30pm en Holy Family (Solamente padres y padrino/madrina)

**ANUNCIO DE REGISTRACIONES**

*El Programa de Educación Religiosa de la Parroquia "Nuestra Señora de Guadalupe" se está preparando para las inscripciones para nuestro próximo año empezando en Septiembre. Estaremos registrando para TODOS niveles.*

*Estaremos anunciando fechas y horarios exactos de registro el más pronto posible. Por favor, continúe visitando nuestra pagina del web, página del Facebook, escuchando nuestros anuncios y leyendo nuestros boletines para cuando esta información se publique.*

*Esperamos poder ayudar a nuestra comunidad parroquial y le agradecemos su apoyo y paciencia con nosotros mientras continuamos finalizando nuestros*

**COMUNIDAD PARROQUIAL**

**Horario de Dispensa de comida:**

**9:30 AM - 12:30 PM**

**Jueves y Sábado,**

**En Santa María de Lago.**

**Urgente:** La dispensa está trabajando con un equipo pequeño que enfrenta una necesidad sin precedentes, por favor considere ayudarlos con su donación.

**Para aquellos que buscan ayuda financiera:** la oficina de ayuda financiera de la dispensa estará cerrada hasta nuevo aviso. Si tiene una necesidad urgente, comuníquese con la oficina parroquial.



**COMUNIDAD PARROQUIAL**

**Impulsión mensual de alimentos:** Apreciamos todo el apoyo generoso. En este momento, solicitamos donaciones para los jueves y sábados cuando la dispensa está abierta.

**Noticias de Caridades Católicas:** Durante la pandemia de Covid 19, además de los servicios en la oficina, Catholic Charities ha establecido los servicios de Tele Health y Tele Mental Health. Llame al 800-360-7711.

La necesidad de panteras alimentarias aumento un 50%. Despensas distribuyen bolsas de comida por las mañanas en Burlington (9:30-11:30), Mercer y Ocean Counties (9-12). Para obtener instrucciones e información sobre servicios adicionales, visite [www.catholiccharitiestrenton.org](http://www.catholiccharitiestrenton.org)

**Voluntarios del cuidador:** La crisis de salud pública de Covid 19 ha sido particularmente dura para nuestros adultos mayores, que nos necesita ahora más que nunca. Por lo tanto, le pedimos que considere responder a la convocatoria de voluntarios (toda la capacitación se realiza virtualmente). Si conoce a alguien que necesita ayuda, tenemos compras y transporte sin contacto para citas médicas en funcionamiento. entregue el número de la oficina a cualquier persona de la tercera edad (60+) que crea que podría necesitar estos servicios. (732) 505-2273 o consulte el boletín en [www.caregivers.org](http://www.caregivers.org)

Para obtener más información, visite nuestra página de web parroquial y nuestra nueva página parroquial de Facebook.

**Página de web:** <https://olglakewood.org/>

**Página de Facebook:** <https://www.facebook.com/ourladyofguadalupelakewood/>

**Pagina de YouTube:** <https://www.youtube.com/channel/Our lady of Guadalupe parish NJ>

**La Parroquia Instagram handle es:**  
**@ourladyofguadalupeparishnj**

**La Parroquia Twitter handle es:**  
**@OLGLakewoodNJ**



## DUSZPASTERSTWO POLSKIE



Na Wniebowstąpienie można popatrzeć jak na pozostawienie nas samym sobie albo na zaufanie że potrafimy teraz już sami, bez patrzenia nam na ręce, głosić Jego naukę w świecie. Można też uznać to za potwierdzenie Jego nauki że od Ojca przyszedł i do Ojca wrócił bo jest z Ojcem i Duchem jednym. Ciekawe czym ono jest dla Ciebie, czy w ogóle ma to jakieś znaczenie dla Ciebie???

**16 Maja 1:00 pm** + Bronisława Solarz, + Stanisława Bartosiewicz, + Władysław Kapustyński, + Elizabeth Szczekutowicz, + Peter Ziobro, Janina Grabowska O błogosławieństwo Boże i opiekę Matki Bożej w zynciu z okazji 70 tych Urodzin

**23 Maja 1:00 pm** Wszyscy Zmarli z Parafii

## MODLITWA

## Akt Komunii Świętej duchowej



Klękam u Twoich stóp, o mój Jezu, i ofiarowuję Tobie skrucę mego serca, które pogrąży się w nicości i Twojej świętej obecności. Uwielbiam Ciebie w Sakramencie Twojej miłości, pragnę Cię przyjąć w ubogim mieszkaniu mego serca. W oczekiwaniu na szczęście Komunii sakramentalnej pragnę Cię przyjąć w Duchu. Przyjdź do mnie, o mój Jezu, abym przyszedł do Ciebie. Niech Twoja miłość rozpali całą moją istotę na życie i na śmierć. Wierzę w Ciebie, ufam Tobie, kocham Ciebie. Niech się tak stanie.

Drodzy bracia i siostry w Chrystusie Panu, wspierajmy naszą parafię, składając ofiarę "ONLINE". Ten program jest dostępny dla wszystkich naszych parafian, zaloguj się na stronie internetowej <http://www.olglakewood.org> i przejdź do „logo parafii” i postępuj zgodnie z instrukcjami, które są bardzo łatwe. Strona jest bardzo dobrze zabezpieczona przez TLS. Bóg zapłać za Wasze Serce pełne dobroci.

## DODATEK

Drodzy, w niedzielę msza Święta w języku polskim o godzinie 1 pm, będzie miała miejsce w kościele św. Rodziny (wewnątrz kościoła) przy 1141 E. County Line Rd. Lakewood, prosimy o przybycie do kościoła na 15 minut przed rozpoczęciem mszy świętej, obowiązują wszystkich cały czas podczas mszy świętej założone maski oraz odległość między wiernymi, (minimum 2 metry), Dziękujemy!!!

## Informacja:

**Spowiedź po Polsku w czwartki** 3:30-4:30pm i 6:30-7:30pm w St. Mary of The Lake

**E-mail do o. Jana:** [jpastuszczak@olglakewood.org](mailto:jpastuszczak@olglakewood.org)

**Polska Szkoła Doksztalająca** im.

Aleksandra Janta Połczyńskiego w Lakewood, NJ

**dyrektor:** Kasia Pawka Tel. 732-901-9546

Email: [dyrekcja@lakewoodpolishschool.com](mailto:dyrekcja@lakewoodpolishschool.com)

**Website:** [www.lakewoodpolishschool.com](http://www.lakewoodpolishschool.com)

**Akademia Języka Polskiego** w Manchester, NJ

**dyr. mgr** Anna Tracz; tel. 732-278-9026

email: [tuszyna@aol.com](mailto:tuszyna@aol.com)

**Website:** [https://](https://www.polishlanguageacademy.com)

[www.polishlanguageacademy.com](http://www.polishlanguageacademy.com)

Drodzy Bracia i Siostry w Chrystusie, kościoły w naszej diecezji są otwarte z wytycznymi, których należy przestrzegać, niedzielne msze są nadawane bezpośrednio z naszej świątyni w powyższych godzinach, zapraszamy do uczestnictwa osobiście lub poprzez: <https://olglakewood.org/>

**Nasza parafialna strona na Facebooku**

[https://www.facebook.com/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

[@ourladyofguadalupelakewood/](https://www.facebook.com/@ourladyofguadalupelakewood/)

**Saint Vincent de Paul Food Pantry** Godziny pracy Banku Żywności dla potrzebujących: od 9:30 do 12:30 w czwartek i sobotę. Nie ma już godzin w poniedziałek, wtorek, środę, piątek lub niedzielę z racji obecnej sytuacji.

**Ważne:** Bank żywności współpracuje z grupą stojącą przed niespotykaną dotąd potrzebą pomocy innym, prosimy o rozważenie wsparcia .

**Dla osób ubiegających się o pomoc finansową:**

biuro Pantry Financial Aid będzie zamknięte do odwołania. Jeśli masz trudną sytuację, skontaktuj się z biurem parafialnym.

**Comiesięczny bank żywnościowy:** doceniamy ogromne wsparcie. Prosimy obecnie aby wszelkie datki przynoszone były w czwartki i soboty, kiedy Bank Żywności Saint Vincent de Paul Food Pantry. jest otwarty.



# George S. Hassler Funeral Home

Personal Service

Original Family Owned and Operated Since 1978

Brian T. Hassler    George S. Hassler    Gary T. Bowcock  
Manager            Owner & Director    Director  
N.J. Lic. No. 4054    N.J. Lic. No. 3193    N.J. Lic. No. 3385

**732-364-6808**

[www.hasslerfuneralhome.com](http://www.hasslerfuneralhome.com)

980 Bennetts Mills Rd., P.O. Box 1326, Jackson, NJ 08527

## WET BASEMENT?

Quality 1st Basement  
Systems

Contact us for a FREE ESTIMATE!

**866-588-8317**

[BasementRepairNJ.com](http://BasementRepairNJ.com)

## ALL THINGS BASEMENTY!

- WATERPROOFING & FINISHING
- FOUNDATION PROBLEMS
- HUMIDITY & MOLD CONTROL
- NASTY CRAWL SPACES

NY Lic # 1274423 • NJHC# 13VH01833300



In God  
We Trust.



## Serving Lakewood Families Timothy E. Ryan Home for Funerals

Peace of Mind and Heart before, during and beyond

MARK L. SARIN

Senior Director • NJ License No. 4134

[www.ryanfuneralhome.com](http://www.ryanfuneralhome.com)

I have always believed  
that funeral service  
was a vocation and  
not simply a career.  
... Tim Ryan



TIMOTHY E. RYAN  
Founder • 1951-2019

**732-928-0032**

DeBow Chapel • 150 West Veterans Highway • Jackson

Please support your  
parish by advertising  
on the church bulletin.  
Please call Bill Potter for  
details (856) 607-3999

**Tuscany**  
Restaurant & Bar  
732.840.5835  
1490 Rt. 88 W • Brick  
[www.Tuscany88.com](http://www.Tuscany88.com)

OPEN 7 DAYS  
**Bacoli Pizza**  
• PASTA & GRILL •  
**732-886-7054**  
LAKEVIEW VILLAGE PLAZA  
174 NEW HAMPSHIRE AVE • LAKEWOOD

**THANK YOU  
TO ALL ESSENTIAL WORKERS!**



# D'Elia Funeral Home



Clifford B. Tantum, Manager, NJ Lic. No. 4078

Thomas A. D'Elia, President

Route 70 & Vermont Avenue • Lakewood, NJ 08701

**732-363-1987**

## TILTON

### BODYWORKS

Family Owned & Operated Since 1932 Senior Citizen Discount  
1st & Monmouth Ave., Lakewood | 732-363-1301

### Phil's Tree Service

Trees Cut,  
Branches Trimmed  
Yards & Lots Cleared  
**657-5349**



NJ 13VH1108900

## KLAUS ROOFING

### SYSTEMS

by Quality 1st

- ✓ ROOF REPLACEMENT
- ✓ CLOG FREE GUTTERS
- ✓ ROOF REPAIR
- ✓ SKYLIGHT REPLACEMENT

Contact Us For a  
**FREE ESTIMATE!**  
**833-471-1150**

[KlausRoofingchurches.com](http://KlausRoofingchurches.com)

**\$500 OFF**  
**A FULL ROOF**  
**REPLACEMENT**

Cannot be combined with any other offer. Please present at the time of estimate. Cannot be added to an existing estimate.



## IRREPRESSIBLE

K.J. Alexander

To her, she's just another foster kid.  
To them, she's the queen  
who will save them all.



Available on  
**amazon**kindle

**AVAILABLE NOW!**  
Scan Here:

Or Visit:  
<https://amzn.to/322DlqT>

## PIANO LESSONS

Virtual or In-Person Piano Lessons  
Recitals • Music Theory • Ear Training  
[The111maestro@yahoo.com](mailto:The111maestro@yahoo.com)  
**KAREN MULHALL 732-600-5972**

*Family Owned & Operated*

# THOMAS MONUMENT CO.

*Creating Quality Memorial Tributes For Three Generations*

MONUMENTS - CUSTOM LETTERING - STONE CLEANING

(We Are Conveniently Located Just 5 Miles Away From St. Mary's of The Lake Cemetery!)

**1709 SILVERTON ROAD • TOMS RIVER, NJ 08753 • 732-255-1842**

## Oliverie Funeral Home

**(732) 657-4900**

Family owned and operated since 1987

*Because there is a Difference...*

Geraldine Oliverie, Mgr., NJ Lic#3833

Michael J. Henniecke, Dir., NJ Lic#3966

2925 RIDGEWAY RD., MANCHESTER, NJ 08759



**[www.OliverieFuneralHome.com](http://www.OliverieFuneralHome.com)**